



Winter Concert Information for Grade 6-up Parents

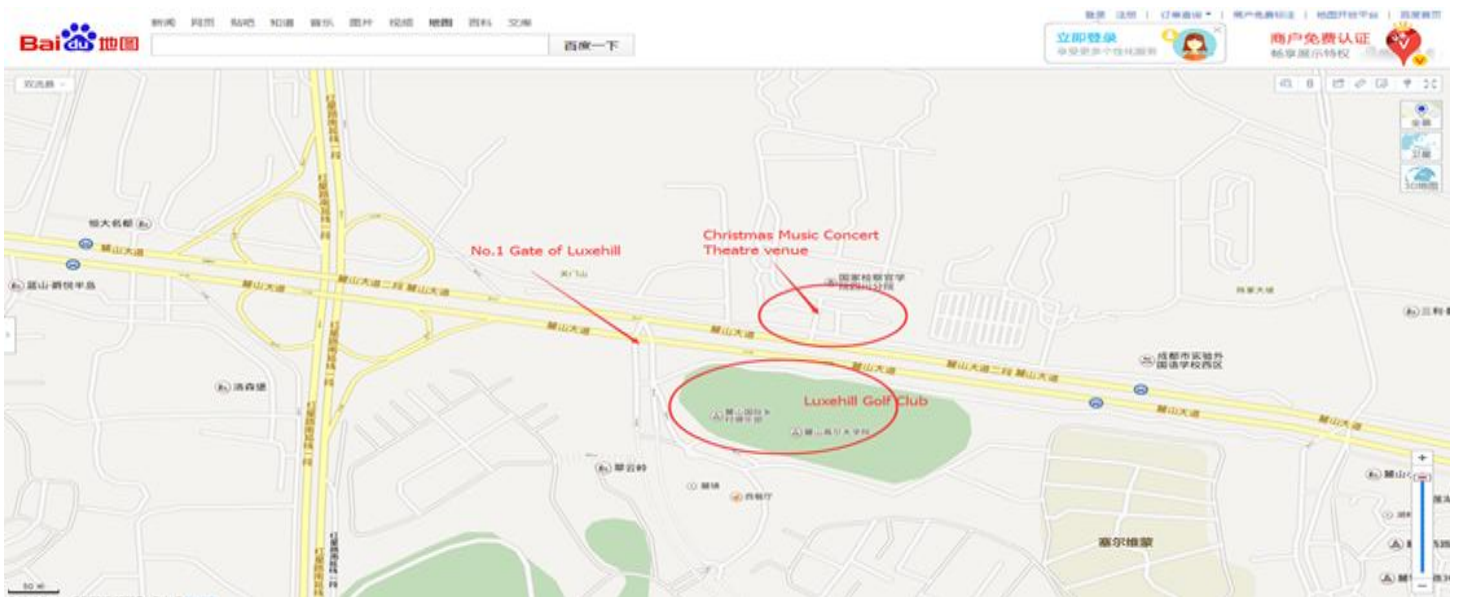
EVENT: **Grades 3-up Winter Concert 2017**

DATE: Dec. 8, 2017

TIME: 1:30PM-3:30PM

Venue: Sichuan Prosecution College, 5# 2nd Section, Luxehill Road

地址：音乐厅地址：四川检察官学院，麓山大道二段5号



We will dismiss the students from the theater. If your child is not riding the bus home that afternoon, please notify your child's homeroom teachers and our Transportation Manager Shirley.Luo@lis-chengdu.com by Dec. 1 so we can plan accordingly. Tickets and DVD order form will be sent out next week.

Concert Attire for Instrumental Performances (Gr6-10 (with some G11-12 students) Orchestra):

White button down long sleeve formal shirt, Black Dress Pants/ Long Skirt, Black dress shoes, Black socks boys and black stockings for girls.

- Since it is a school day, please do pack your child's concert attire, label it with their name and have them bring it to school



SOLOIST Attire: Tuxedo, Suit (Male), Festive Dress, Gown (Female)

Please let me know if your child will not be able to perform on this event.

Should you require further information, please contact me at Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com

Musically yours,
Cheryl Heyres Bishal
Music Director

Léman International School Chengdu
No. 1080 Da'an Road, Da'an Village Tianfu New District, Chengdu, 610218
Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com



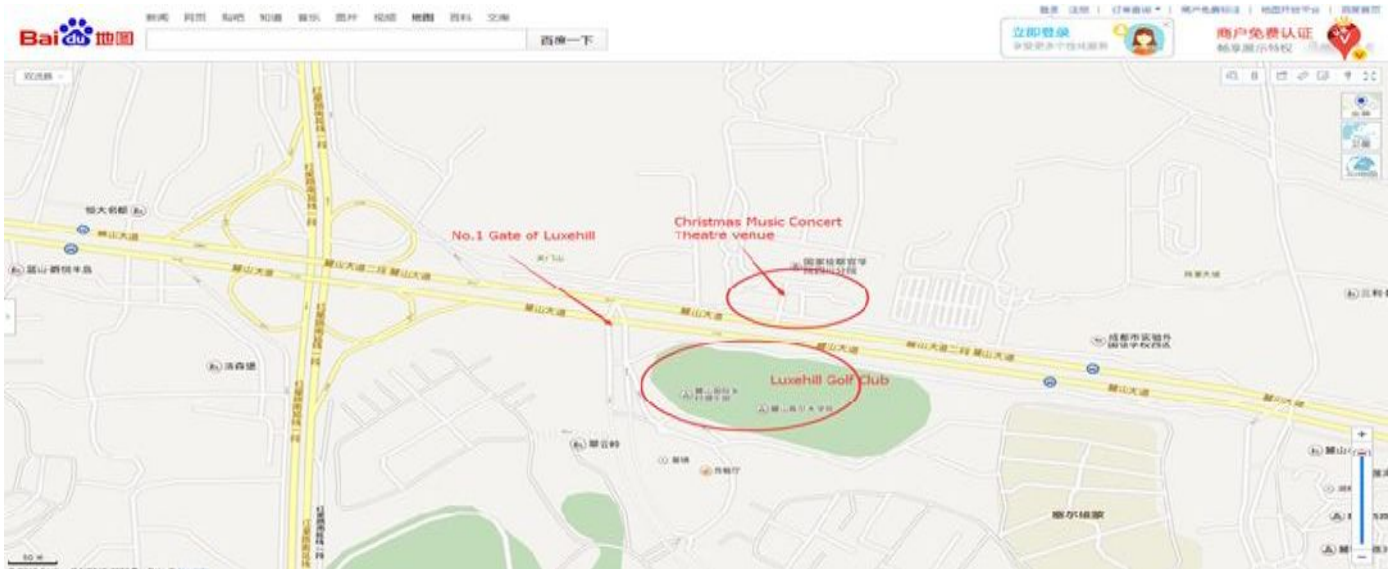
关于 2017 年冬季音乐会的信息（至 6 年级及以上年级家长）

活动:2017 年 3 年级以上冬季音乐会

日期: 2017 年 12 月 8 日

时间: 下午 1:30 至 3:30

音乐厅地址：四川检察官学院，麓山大道二段 5 号



音乐会结束后，我们将让孩子们在音乐厅解散。如果您的孩子不需要坐校车回家，请在 12 月 1 日之前告诉您孩子的班主任老师和校车主管 Shirley，校车主管的邮件是 Shirley.Luo@lis-chengdu.com，我们会做出相应的安排。音乐会的门票和音乐会 DVD 的订单将于下周发给家长。

音乐会乐器表演服装（6 至 10 年级的学生和一些 11 至 12 年级的学生组成的管弦乐团）：

白色系纽扣的长袖衬衣, 黑色正装长裤或者黑色长裙，黑色的正装皮鞋，男生着黑色袜子，女生着黑色长袜。

- 因为表演当天需要先到学校上课，所以请把表演用的服装放到一个袋子并贴上标签，在标签上注明您的孩子的姓名，再把表演服装带到学校。



独奏者或独唱者的表演服装：无尾礼服或西服（男士），节日服装或长袍（女士）

如果您的孩子不能参加此次音乐会，请告诉我。如果您需要知道其他信息，请发电子邮件联系我 Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com

Cheryl Heyres Bishal

音乐总监

Léman International School Chengdu
No. 1080 Da'an Road, Da'an Village Tianfu New District, Chengdu, 610218

Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com



겨울 코서트에 관한 정보 중등부 학부모님께

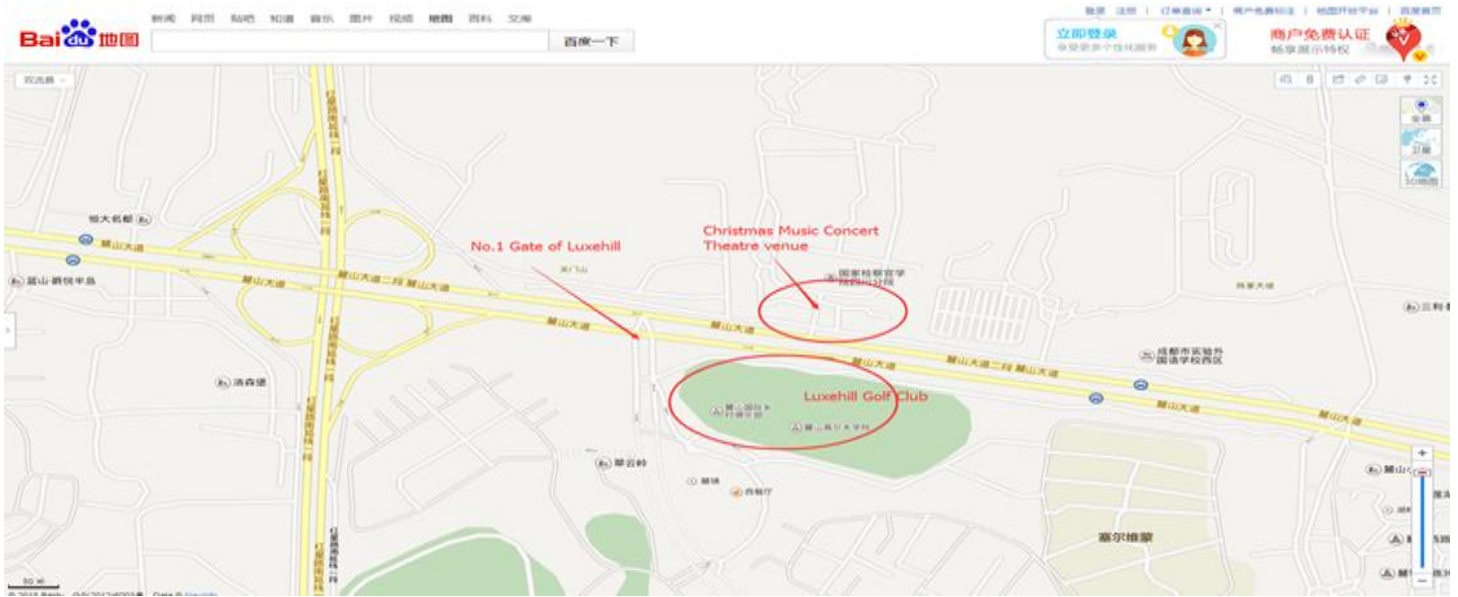
이벤트: 3 학년 이상 2017 겨울 콘서트

날짜 : 2017 년 12 월 8 일 -금요일

시간: 1:30PM-3:30PM

장소: Sichuan Prosecution College, 5# 2nd Section, Luxehill Road

音乐厅地址 : 四川检察官学院, 麓山大道二段 5 号



공연이 끝나는 대로 해산 할 것입니다. 오후에 스쿨 버스를 타지 않을 학생이 있으면 12 월 1 일까지 담임 선생님이나 스쿨 버스 담당자 Shirley.Luo@lis-chengdu.com 에게 미리 말씀해주시십시오.티켓과 DVD 신청표는 다음 주에 발송 할 예정입니다.

악기 공연 콘서트 복장(Gr6-10 (with some G11-12 학생) 오케스트라): 하얀 색의 긴 소매 셔츠와 검은 색의 바지(남)/ 검은 색 롱 스커트(여), 검은 구두, 검은 양말(남자)/ 검은 스타킹(여).

- 음악회 당일에 학생들은 교복을 입어 등교하고 음악회 복장은 봉투에 넣으시고 가져오십시오. 그리고 라벨 준비하시고 아이 이름을 적어서 봉투에 붙이십시오.



솔로 이스트 복장: 텍시도, 양복(남), 축제용 드레스,가운 (여)

콘서트를 참석 하지 못 할 학생이 있으면 미리 알려주시길 바랍니다!

더 궁금 사항 있으시면 저에게 연락 해주십시오. Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com

Cheryl Heyres Bishal 드림

음악 선생님

Léman International School Chengdu
No. 1080 Da'an Road, Da'an Village Tianfu New District, Chengdu, 610218
Cheryl.Heyres@lis-chengdu.com